

BOKTIPS

Bokrådets topplistor för vuxna våren 2021

Finlandsinstitutets bokråd delar med dig av sina läsupplevelser och tipsar om aktuell finskspråkig litteratur. Målgruppen för listorna är alla litteraturintresserade och svenska bibliotek, förskolor, skolor och andra verksamheter som är i behov av tips på nyutkommen finskspråkig litteratur.

Institutets boklistor publiceras två gånger om året och innehåller bokrådets rekommendationer för den sverigefinska målgruppen. Boklistorna kan användas som inspiration och stöd vid inköp av ny finsk och sverigefinsk litteratur.

Kirjaraadin suosituslistat aikuisille kevät 2021

Suomen instituutin kirjaraati jakaa lukukokemuksiaan ja suosittelee ajankohtaista suomenkielistä kirjallisuutta. Kohderyhmänä ovat kaikki kirjallisuudesta kiinnostuneet sekä ruotsalaiset kirjastot, esikoulut, koulut ja muut suomenkielistä uutuuskirjavinkeistä hyötyvät toimijat. Instituutin

kirjalistat, jotka julkaistaan kaksi kertaa vuodessa, pitävät sisällään kirjaraadin suositukset ruotsinsuomalaiselle kohderyhmälle. Kirjalistoja voidaan käyttää inspiraationa ja tukena uuden suomalaisen ja ruotsinsuomalaisen kirjallisuuden hankinnassa.



Bokrådets medlemmar/Kirjaraadin jäsenet:

Eija-Liisa Knutinen, Liisa Paavilainen, Eija Helenius, Pilvi Mattila Sundberg
Maria Tapaninen, Heidi Grönstrand, Emil Johansson, Eeva Östberg

Innehållsförteckning | Sisällysluettelo

Tema: Coronatidens litteratur Teema: Korona-ajan kirjallisuus	3
Tema: Att resa via böcker under pandemin 	
Teema: Kirjojen kautta matkustaminen pandemian aikaan	4
Tema: Aktuella litteraturpriser Teema: Ajankohtaiset kirjallisuuspalkinnot	4
Finska deckarsällskapets priser år 2021 Suomen dekkariseuran vuoden 2021 palkinnot	4
Det sverigefinska Kaisa Vilhuinen-priset Ruotsinsuomalainen Kaisa Vilhuinen-palkinto	5
Savonia-litteraturpriset 2020 Savonia-kirjallisuuspalkinto 2020	5
Runebergspriset 2021 Runeberg-palkinto	
Nominerade till Nordiska rådets litteraturpris 2021	
Pohjoismaiden neuvoston vuoden 2021 kirjallisuuspalkinnon ehdokkaina	6
Finlands serieförenings Puupäähattu-pris 2021 till Hanneriina Moisseinen	
Suomen sarjakuvaseuran Puupäähattu-palkinto 2021 Hanneriina Moisseiselle	6
Tema: Poeten Uno Kailas (1901-1933) 120 år Teema: Uno Kailas (1901-1933) 120 vuotta	7
Ett urval av vårens skönlitteratur Poimintoja kevään kaunokirjallisuudesta	7
Dikter Runoja	7
Romaner Romaaneja	8
Noveller och kåserier Novellit ja pakinat	10
Spänningslitteratur Jännityskirjallisuutta	10
Lättläst Selkokirjoja	12
Vårens sverigefinska litteratur Kevään ruotsinsuomalainen kirjallisuus	13
Bokrådets favoriter våren 2021: skönlitteratur Kirjaraadin suosikit kevät 2021: kaunokirjallisuus	14
Tietokirjat	16
Tema: aktuella biografier Teema: ajankohtaisia elämäkertoja	16
Tema: autofiktiv facklitteratur Teema: autofiktiivinen tietokirjallisuus	17
Tema: Hälsa och välbefinnande Teema: terveys ja hyvinvointi	18
Essäer Esseet	19
Annan facklitteratur/Muut tietokirjat	19
Bokrådets favoriter våren 2021: facklitteratur Kirjaraadin suosikit keväällä 2021: tietokirjat	20
Ett urval av vårens finländska böcker på svenska 	
Poimintoja kevään suomalaisista kirjoista ruotsiksi	22
Översättningar från svenska till finska Käännökset ruotsista suomeksi	22

Coronatidens litteratur

Korona-ajan kirjallisuus



Rami Kangas, Marko Nenonen & Mari Välimäki: K niin kuin katastrofi (Atena, 2021)

En faktabok som dokumenterar pandemins utveckling i Finland och Sverige, sätter situationen i ett större historiskt perspektiv och blickar också framåt.

Tietokirja, joka dokumentoi pandemian kehityksen Suomessa ja Ruotsissa, asettaa tilanteen suurempaan historialliseen perspektiiviin ja katsoo myös eteenpäin.



Maarit Kattilakoski & Aino Pietarinen: Etätyön keittokirja (Basam Books, 2021)

Denna "kokbok" för distansarbete erbjuder några matlagningsrecept men först och främst ett antal kloka råd för alla som arbetar på distans eller deltar i digitala möten.

Etätyön keittokirja tarjoaa muutamia reseptejä ruoanlaittoon, mutta etenkin viisaita neuvoja kaikille etätyöläisille tai digitaalisiin kokouksiin osallistuville.



Merete Mazzarella: Från höst till höst (Schildts & Söd., 2021) | Syksystä syksyyn (Tammi, 2021)

I dagboksliknande texter skriver Mazzarella om åldrandet och känslor som väckts under coronapandemin.

Päiväkirjamaisissa teksteissään Mazzarella kirjoittaa ikääntymisestä ja tunteista koronapandemian aikaan.



Anna-Stina Nykänen: Yksin kotona (Into, 2021)

Nykänenens medmänskliga texter tröstar och ger hopp till de som pandemin har isolerat från andra.

Nykäsen ihmissläheiset tekstit lohduttavat ja tuovat toivoa pandemian eristämille.

Tema | Teema

Att resa via böcker under pandemin | Kirjojen kautta matkustaminen pandemian aikaan



Sirkku Salovaara: La mia Italia (Kirjapaja, 2021)

En välskriven, personlig och insiktsfull beskrivning av livet och vardagen i Italien.

Hyvin kirjoitettu, henkilökohtainen ja tarkkanäköinen kuvaus elämästä ja arjesta Italiassa.



Tuula Vainikainen: Matkalla jossain Saksassa (Avain, 2021)

Eija Helenius: ”En bra faktabok för resandet från soffan när det inte är möjligt att ta sig till tyska Autobahn. Den här boken erbjuder en ordentlig dos av Tysklands historia, kultur, politik och storfamiljresande i små smakbitar.”

Eija Helenius: ”Hyvä tietokirja sohvamatkailuun kun ei fyysisesti pääse autobahnille. Tämän kirjan lukemalla saa kunnon pläjäyksen Saksan historiaa, kulttuuria, politiikkaa ja suurperhematkailua maukkaina annospaloina.”

Aktuella litteraturpriser | Ajankohtaiset kirjallisuuspalkinnot

Finska deckarsällskapets priser år 2021 | Suomen dekkariseuran vuoden 2021 palkinnot



Jyrki Erra: Lyijyvalkoinen (Otava, 2020)

En spännande deckare full med kulturhistoria. Boken handlar om konstbedrägerier och har prisats med Årets ledtråd för mest betydande finska detektivroman.

Jännittävä kulttuurihistoriallinen dekkari. Kirja käsittelee taideväärennöksiä ja se palkittiin merkittävimpänä suomalaisena salapoliisiromaanina Vuoden johtolanka-palkinnolla.

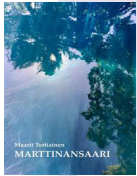


Helena Immonen: Operaatio Punainen kettu (Docendo, 2021)

Sveriges anslutning till Nato skapar en militär konflikt på finskt tersitorium. Årets deckardebüt.

Ruotsin liittyminen Natoon johtaa sotilaalliseen konfliktiin Suomen maaperällä. Vuoden esikoisdekkari.

Det sverigefinska Kaisa Vilhuinen-priset | Ruotsinsuomalainen Kaisa Vilhuinen -palkinto



Maarit Turtiainen: Marttinansaari (Maarit Turtiainen, 2021)

Maria Tapaninen: "Berättelse om en karelsk flyktingfamiljs liv åren 1944-1989. I deras öden speglas många av tidsperiodens företeelser: flyttvägen till Sverige, mottagandet av flyktingar från andra länder och resorna till forna hemtrakter på andra sidan ryska gränsen. Skickligt komponerad roman som fått Kaisa Vilhuinen-priset."

Maria Tapaninen: "Kertomus erään evakkoperheen elämästä vuosina 1944-1989. Perheen kohtaloiden kautta välittyy kuva tuon ajanjakson ilmiöistä: Ruotsiin muutto, muista maista tulevat pakolaiset ja matkat rajan taakse entisille kotiseuduille. Taitavasti rakennettu romaani on palkittu Kaisa Vilhuinen-palkinnolla."

Savonia-litteraturpriset 2020 | Savonia-kirjallisuuspalkinto 2020



Petra Rautiainen: Tuhkaan piirretty maa (Otava, 2020)

En fin debutroman om livet och hemligheterna i Lappland efter Lapplandskriget. Romanen lyfter fram svåra teman från Finlands historia – teman som länge har tystnats ner.

Hieno esikoisromaani elämästä ja salaisuuksista Lapissa Lapin sodan jälkeen. Romaani nostaa esille vaikeita ja pitkään vaiettuja teemoja Suomen historiasta.

Runebergspriset 2021 | Runeberg-palkinto

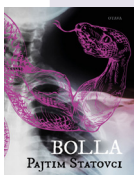


Marisha Rasi-Koskinen: REC (S&S, 2020)

Enligt juryn är REC "ett exceptionellt djärvt prosaverk, ett konstverk som kombinerar och testar berättarkonst, form och rumslighet och som påminner om berättarkonstens farliga potential".

Raadin mielestä teos on "harvinaisen rohkea proosaluomus, kerrontaa, muotoa ja tilallisuutta yhdistävä ja testaava taideteos, joka muistuttaa tarinankerronnan vaarallisesta potentiaalista".

Nominerade till Nordiska rådets litteraturpris 2021 | Pohjoismaiden neuvoston vuoden 2021 kirjallisuuspalkinnon ehdokkaina



Pajtim Statovci: Bolla (Otava, 2019)

Romanen utspelar sig i skuggan av de etniska konflikterna i Jugoslavien och handlar om den förbjudna kärleken mellan albanske Arsim och serbiske Miloš. Med ett plågsamt vackert språk skriver Statovci om hur krig stjäl människors liv och krossar deras drömmar.

Romaani kuvaa albaanin ja serbin kiellettyä rakkautta Jugoslavian etnisten konfliktien varjossa. Tuskallisen kauniilla kielellä Statovci kuvaa sodan viemää ihmiselämää ja toiveiden murskaantumista.

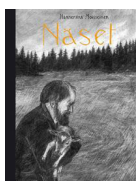


Heidi von Wright: Autofiktiv dikt av Heidi von Wright (Schildts & Söderströms, 2020)

Dikter som binds samman av minnen och ekon från förr. Texterna kretsar kring frågor om arv och miljö, om samhörighet och samband över tid och rum.

Runoja yhdistävät muistot ja menneisyyden kaiut. Tekstien teemoja ovat perintö ja ympäristö, yhteenkuuluvuus ja ajan ja tilan ylittävät siteet.

Finlands serieförenings Puupäähattu-pris 2021 till Hanneriina Moisseinen | Suomen sarjakuvaseuran Puupäähattu-palkinto 2021 Hanneriina Moisseiselle



Hanneriina Moisseinen: Näset (Lystring, 2018) | Kannas (Kreegah Bungolo, 2016)

Serieromanen är en skildring av evakueringen av Finska Karelen under fortsättningskriget 1944 sett ur kvinnors, djurs och deserterade soldaters perspektiv.

Sarjakuvaromaani kuvaa jatkosodan aikaista Karjalan evakuointia vuonna 1944 naisten, eläinten ja sotapalveluksesta karanneiden perspektiivistä.



Hanneriina Moisseinen: Pappa (Lystring, 2015) | Isä (Kreegah Bungolo, 2017)

Skildrar hur författarens fars försvinner under en jobbutflykt och den påföljande saken och sorgen. I boken används självbiografiska blyertsteckningar och broderade bonader i olika handarbetstekniker.

Kuvaus kirjailijan isän katoamisesta työporukan illanvietosta ja katoamista seuraavasta ikävystä ja surusta. Kirjassa käytetään omaelämäkerrallisia lyijykynäpiirroksia ja kirjailutöitä eri käsityötekniikoilla.

Poeten Uno Kailas (1901-1933) 120 år

Uno Kailas (1901-1933) 120 vuotta



Marija Vantti:

Älä koske perhosen siipiin. Uno Kailaan elämä ja kuolema (Aviador, 2021)

Författaren går i poeten Uno Kailas fotspår och beskriver händelserna i hans tragiska och korta liv.

Kirjoittaja kulkee runoilija Uno Kailaan jalanjäljillä ja kuvailee tämän traagisen ja lyhyen elämän tapahtumia.



Uno Kailas:

Uni ja kuolema (näköispainos) (Ntamo, 2013)

Diktsamlingen är en finsk klassiker. Döden är ett starkt tema i detta verk som publicerades endast två år innan poeten gick bort vid en ålder av blott 31 år.

Runokokoelma on suomalainen klassikko. Vahvana teemana teoksessa, joka ilmestyi vain kaksi vuotta ennen runoilijan poismenoa vain 31-vuotiaana, on kuolema.

Ett urval av vårens skönlitteratur

Poimintoja kevään kaunokirjallisuudesta

Dikter | Runoja



Anna-Mari Kaskinen:

Vanhuus on kaunista (Kirjapaja, 2021)

Livsbejakande dikter om att åldras.

Elämänmyönteisiä runoja vanhenemisestä.



Henri Hirvenoja:

Diminuendo. Runoja surusta (Basam Books, 2020)

Hirvensalon dikter om sorg kan ge tröst i svåra livssituationer.

Hirvensalon suruaiheiset runot voivat lohduttaa vaikeissa elämäntilanteissa.

Romaner | Romaaneja



Niillas Holmberg: *Halla helle* (Gummerus, 2021)

Niillas Holmberg är en prisbelönt samisk poet som nu debuterar som romanförfattare. *Halla Helle* är en fin samtidsroman om Samu som flyttar från södra Finland till Sápmi för att vara närmare den samiska konstnären Elle Hallala. Romanen beskriver samernas vardag ur ett icke-samiskt perspektiv.

Niillas Holmberg on palkittu saamelaisrunoilija, joka nyt debytoi romaanikirjailijana. Halla Helle on hieno aikaisromaani Samusta, joka muuttaa eteläisestä Suomesta Saamenmaalle ollaakseen lähempänä saamelaistaiteilija Elle Hallalaa. Romaani kuvaa saamelaisten arkea ei-saamelaisesta perspektiivistä.



Annamari Marttinen: *Häiriömerkintä* (Tammi, 2021)

I sin roman beskriver Marttinen hur brist på pengar påverkar individen – dess välmående, relationer och känslor. Karoliina har ett bra liv men när hon förlorar sitt jobb och inte lyckas sälja sin gamla lägenhet hamnar hon i en ekonomisk knipa.

Marttinen kuvaa romaanissaan sitä, kuinka rahan puute vaikuttaa ihmisen hyvinvointiin, ihmissuhteisiin ja tunteisiin. Karoliinalla on hyvä elämä, mutta kun hän menettää työnsä, eikä saa vanhaa asuntoaan myytyä, joutuu hän taloudellisiin ongelmiin.



Venla Hiidensalmi: *Suruttomat* (Otava, 2021)

Starkt och berörande beskriver romanen kvinnorna bakom konstnären Tyko Sallinen (1879-1955) – deras drömmar och tragiska liv.

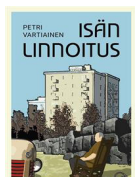
Romaani kuvaa vahvasti ja koskettavasti naisia taitelija Tyko Sallisen (1879-1955) takana – heidän unelmiaan ja traagista elämäänsä.



Ann-Christine Antell: *Puuvillatehtaan varjossa* (Gummerus, 2021)

En ny historisk serie som beskriver kvinnors liv i Åbo i slutet av 1800-talet.

Uusi historiallinen sarja, joka kuvaa naisten elämää Turussa 1800-luvun lopussa.



Petri Vartiainen: *Isän linnoitus* (Basam Books, 2021)

En autofiktiv kortroman om sorgen efter faderns död. Författaren är född i Sverige.

Autofiktiivinen pienoisromaani isän kuoleman aiheuttamasta surusta. Kirjailija on syntynyt Ruotsissa.



Suvi Ratinen: Hyvä tarjous (Otava, 2021)

Katis familj kan konsten att snåla – hela livet kretsar kring förmånliga inköp. Men vågar man drömma om något som man verkligen vill ha? En humoristisk släkthronika om den fattiga familjen Määkkönen under flera generationer.

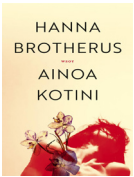
Katin perhe taitaa nuukailun taidon – koko elämä pyörii edullisten ostosten ympärillä. Mutta uskaltaako sitä unelmoida jostakin, jota oikeasti haluaisi? Humoristinen sukutarina useasta sukupolvesta köyhiä Määkkösiä.



Vera Vala: Aprikoosiyöt (Gummerus, 2021)

När Lauras parrelation och karriär står stilla bestämmer hon sig för att besöka sin moster i Italien. En underhållande roman om släkthemligheter och om att hitta sin egen plats i världen.

Kun Lauran parisuhde ja ura polkevat paikoillaan, päättää hän vierailta tätinsä luona Italiassa. Viihdyttävä romaani sukulaisuuksista ja oman paikan löytymisestä.



Hanna Brotherus: Ainoa kotini (WSOY, 2021)

Koreografen Hanna Brotherus skriver skoningslöst ärligt om sin kropp, uppväxt, sitt moderskap, sina familje- och parrelationer, sorger som ärvs från en generation till en annan och om den översvallande kärleken.

Koreografi Hanna Brotherus kuvaa armottoman avoimesti omaa kehoaan, lapsuuttaan ja äitiyttä, perhe- ja parisuhteita, sukupolvelta toiselle siirtyviä suruja ja ylitsevuotavaa rakkautta.



Ida Pimenoff: Kutsu minut (WSOY, 2021)

En intressant debutroman om en uppväxt utan pappa och de känslor som det skapar hos en medelålderskvinna. Hur kommer man över att pappan inte har velat ha med sitt barn att göra?

Kiinnostava esikoisromaani, joka kertoo isättömyydestä ja sitä seuraavista tunteista keski-ikäisen naisen perspektiivistä. Kuinka päästä yli siitä, ettei isä ole halunnut olla tekemisissä lapsensa kanssa?

Noveller och kåserier | Novelleja ja pakinat



Maritta Lintunen: Boriksen lapset (WSOY, 2021)

Välskrivna och berörande berättelser om det nutida Karelen och händelser på båda sidor om Finlands östra gräns.

Hyvin kirjoitettu ja koskettavia tarinoita nykyajan Karjalasta ja tapahtumista molemmilta puolen Suomen itärajaa.



Elina Viinamäki: Vaimoni ja muita henkilökohtaisia asioita (Atena, 2021)

Klarsynta och mörkt humoristiska noveller beskriver människor i livets vändpunkter.

Tarkkanäköiset ja tumman humoristiset novellit kuvaavat ihmisiä elämän taitekohdissa.



Anna-Leena Härkönen: Olis niin kiva ja muita kirjoituksia (Otava, 2021)

Härkönen är en folkkär författare vars kåserier länge har publicerats i olika tidskrifter. Samlingens korta texter beskriver vardagslivets händelser på ett rakt och underhållande sätt.

Härkönen on kansan rakastama kirjailija, jonka pakinoita on pitkään julkaistu eri aikakauslehdissä. Kokoelman lyhyet tekstit kuvailevat arjen sattumuksia suoraan ja viihdyttävästi.

Spänningslitteratur | Jännityskirjallisuutta



Tiina Raevaara: Polaaripyörre (Like, 2021)

Raevaaras intressanta deckare utspelar sig i den vetenskapliga världen, denna gång i Svalbard.

Raevaaran kiinnostavat dekkarit sijoittuvat tieteen maailmaan, tällä kertaa Huippuvuorilla.



Antti Vihinen: Punainen prinsessa (Into, 2021)

En spännande berättelse där en mordutredning i Tammerfors tar en oväntad vändning och kopplas till den västtyska terrorrörelsen RAF som gick till våldsam attack mot samhället under 1970-talet.

Jännittävä tarina, jossa tamperelainen murhatutkinta saa odottamattoman kääntein, kun se yhdistetään länsisaksalaiseen RAF-terroristiliikkeeseen, joka iski väkivaltaisesti yhteiskuntaa vastaan 1970-luvulla.



Seppo Jokinen: Siipirikkoiset (Crime Time, 2021)

Den nyaste boken i serien om kommissarie Sakari Koskinen. En död man hittas på stranden i Tammerfors.

Komissaario Sakari Koskisesta kertovan sarjan uusin. Kuollut mies löydetään rannalta Tampereella.



Kauko Röyhkä & Anneli Aunola: Liian lempeä mies (CrimeTime, 2021)

En deckare som utspelar sig i Helsingfors på 1990-talet. Imponerande deckardebut!

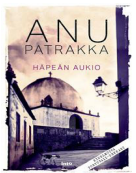
1990-luvun Helsinkiin sijoittuva dekkari. Vaikuttava esikoisdekkari!



Virpi Hämeen-Anttila: Juhannusyön painajainen (Otava, 2021)

Deckarserien om 1920-talets Helsingfors fortsätter. Karl Axel Björk utreder denna gång två mord på en ö utanför Helsingfors.

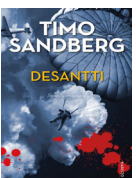
1920-luvun Helsinkiä kuvaava dekkarisarja jatkuu. Karl Axel Björk tutkii tällä kertaa kahta murhaa saarella Helsingin ulkopuolella.



Anu Patrakka: Häpeän aukio (Into, 2021)

Deckaren tar oss till Portugal där polisen Rui Santos arbetar för att lösa ett mordfall. En kvinna har mördats och kroppen hittas mitt i en trivsamt småstad.

Dekkaria vie meidät Portugaliin, jossa poliisi Rui Santos työskentelee selvittääkseen murhatapausta. Murhatun naisen ruumis löydetään keskeltä viihtyisää pikkukaupunkia.



Timo Sandberg: Desantti (Otava, 2021)

En historisk spänningsroman som tar oss till Lahtis och Karelen under fortsättningskriget. Intressant blandning av fakta och fiktion.

Historiallinen jännitysromaanin vie meidät Lahteen ja Karjalaan jatkosodan aikaan. Kiinnostava sekoitus faktaa ja fiktiota.

Markku Ropponen: Kuhala ja kuuma kultahippu (Tammi, 2021)



En humoristisk deckarserie med privatdetektiven Otto Kuhala och hans hund Hippi i huvudrollerna fortsätter.

Humoristinen dekkarisarja, jonka päärooleissa ovat yksityisetsivä Otto Kuhala ja hänen koiransa Hippi, jatkuu.

A.M. Ollikainen: Kontti (Otava, 2021)



Bakom pseudonymen A.M. Ollikainen döljer sig författarparet Aki och Milla Ollikainen, som tillsammans har skrivit en actionspäckad triller. Manusen vann skrivartävlingen Rikos 2019 (Brott 2019).

Salanimen A.M. Ollikainen takana on kirjailijapariskunta Aki ja Milla Ollikainen, jotka ovat yhteistyönä kirjoittaneet menevän trillerin. Käsikirjoitus voitti Rikos 2019 -kirjoituskilpailun.

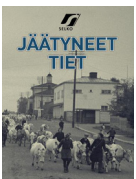
Lättläst | Selkokirjoja



Tuija Takala: Niin metsä vastaa (Avain, 2021)

Korta noveller om skogen.

Lyhyitä novelleja metsästä.



Sanna-Leena Knuuttila: Jäätäneet tiet (Reuna, 2020)

En fiktiv berättelse om livet vid hemmafronten under Lapplandskriget.

Fiktiivinen kertomus kotirintaman elämästä Lapin sodan aikaan.

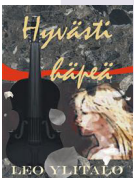


Aleksis Kivi: Seitsemän veljestä ja Nummisuutarit (Avain 2020)

Två av Aleksis Kivis klassiker nu som lättlästa versioner – romanen Sju bröder och komedin Sockenskomakarna.

Kaksi Aleksis Kiven klassikkoa nyt selkokielistinä versioina – romaani Seitsemän veljestä ja komedia Nummisuutarit.

Vårens sverigefinska litteratur I Kevään ruotsinsuomalainen kirjallisuus



Leo Ylitalo: Hyvästi häpeä (AtrainNord, 2021)

Romanen handlar om Mirjam som arbetar som tolk för finsktalande i Göteborg. Hon trivs med sitt arbete och människorna hon träffar, men plågas av ensamhet. Ett besök i en kompis stuga på Tjörn får Mirjam att ta kontroll över sitt liv, oavsett konsekvenserna.

Romaani kertoo Mirjamista, joka työskentelee tulkkina Göteborgin suomenkielisille. Hän viihtyy työssään ja kohtaamiensa ihmisten parissa, mutta yksinäisyys vaivaa häntä. Vierailu ystävän mökillä Tjörnin saarella saa Mirjamin ottamaan elämänsä ohjat käsiinsä, seurauksista piittaamatta.



Erja-Riitta Salonen: Lotta Raija-Liisa Koivisto Äänisen rannoilla (2021)

Erja-Riitta Salonen har dokumenterat sin mammas liv under krigstiden. Mamman arbetare med radiotelegrafering i Karelen under åren 1942-1944.

Erja-Riitta Salonen on dokumentoinut äitinsä sota-ajan elämää. Äiti työskenteli radiosähköttäjänä Karjalassa vuosina 1942-1944.



Tuulikki Koivunen Bylund: Äta livet med stor sked (Ekström Garay, 2021)

Den pensionerade biskopen Tuulikki Koivunen Bylunds memoarer handlar om en prästgärning som sträcker sig över femtio år. Med både självdistans och humor berättas historien om en finsk kvinna som gör karriär i ett främmande land med hjälp av sisu och en fast tro på en kärleksfull Gud.

Eläköityneen piispan Tuulikki Koivunen Bylundin elämäkerta kertoo papintyöstä, joka ulottuu yli viidenkymmenen vuoden ajalle. Itsekriittisesti ja huumorilla kerrottu tarina suomalaisesta naisesta, joka tekee uraa vieraassa maassa apunaan sisu ja vakaa usko rakastavaan Jumalaan.



Janne Raninen: Selliläppää vankilasta (CrimeTime, 2021)

Korta beskrivningar av finska fängelser skrivna av en sverigefinsk morddömd.

Ruotsinsuomalaisen murhasta tuomitun lyhyitä kuvauksia suomalaisista vankiloista.



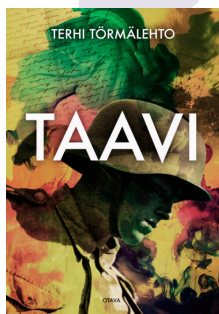
Keijo Winstén: Lähelle (Mediapinta, 2021)

Winsténin dikter handlar om människor och upplevelsen av att vara människa.

Winsténin runot käsittelevät ihmisiä ja ihmisenä olemisen kokemuksia.

Bokrådets favoriter våren 2021: skönlitteratur

Kirjaraadin suosikit kevät 2021: kaunokirjallisuus

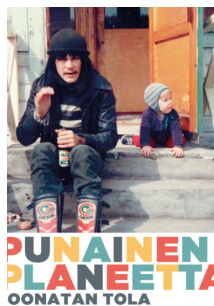


1. Terhi Törmälehto: Taavi (Otava, 2021)

Liisa Paavilainen: "Terhi Törmälehtos farfars livshistoria har gett upphov till denna kraftfulla krigsroman. Mycket har skrivits om den berömde Mannerheimkorsriddarens bedrifter under kriget. Den händelse som utspelar sig i Göteborg under ett senare skede av farfaderns liv, har däremot tystats ner. Det är denna tystnad som författaren tar fasta på. Förutom sin farfars memoarer har hon även studerat krigets språkbruk. Törmälehto skriver kargt men vackert. Den skickligt formade romanen demonterar kompromisslöst den finska hjältemyten."

Liisa Paavilainen: "Terhi Törmälehdon väkevän sotaromaanin aiheena on isoisän poikkeuksellinen elämäntarina. Maineikkaan mutta äkkiväärän Mannerheimin ristin ritarin urotöitä on kunnioitettu koko hänen elinaikansa, mutta parikymmentä vuotta sodan jälkeen Göteborgissa tapahtuu jotakin, mikä ei sovi kuvaan. Sen vaientaminen on saanut kirjailijan liikkeelle. Isoisän muistelmien lisäksi hän on perehtynyt mm. sotien aikaiseen sanankäyttöön. Terhi Törmälehdon toinen romaani on taitavasti rakennettu ja karun vakuuttavalla tavalla kaunis. Loistava kielenkäyttjä purkaa tinkimättömästi suomalaista sankarimyyttiä."

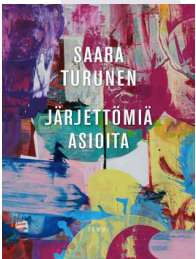
2. Joonatan Tola: Punainen planeetta (Otava, 2021)



Eija Helenius: "En självbiografisk berättelse om en svår barndom som skildras med fiktionens medel. Historien om faderns psykiska sjukdom, alkoholism och om fifflandet för att klara matförsörjningen, socialen och grannarnas förakt. Familjens elände har beskrivits på ett så tragikomiskt sätt att läsaren skrattar så att tårarna rinner. En unik läsoplevelse."

Eija Helenius: "Lapsen tarina omasta lapsuudestaan fiktion keinoin. Kertomus isän psyykkisestä sairaudesta, alkoholismista ja perheen keplottelusta selviytyä ruokahuollosta, sosiaaliviranomaisista ja naapurien ylenkatseesta. Kurjuudesta kirjoitettu niin surkuhupaisesti että lukija nauraa kyöneleet silmissä. Ainutlaatuinen lukukokemus."

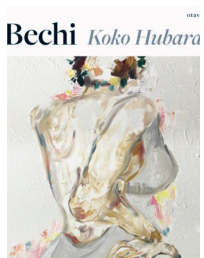
3. Saara Turunen: Järjettömiä asioita (Tammi, 2021)



Heidi Grönstrand: ”Romanen följer samma linje som Turunens tidigare verk: den unga (nästan 40-åriga) huvudpersonen grubblar över sitt liv och sina val rörande arbete och kärlek. Hennes partner är katalan och paret tillbringar långa tider isär, huvudpersonen i Finland och mannen i Spanien. Berättandet är intensivt och skildrar vardagens små detaljer och känslolivets finstämda toner. Samtidigt som berättelsens fokus ligger i det privata skildras livet i ett bredare perspektiv: valmöjligheterna och ångesten som de kan medföra. En fin samtidsroman.”

Heidi Grönstrand: ”Romaani jatkaa Turusen aiemmasta tuotannosta tutulla linjalla: nuori (kohta 40-vuotias) päähenkilö pohtii elämänsä kulkua, työhön ja rakkauteen liittyviä valintoja. Hänellä on katalonialainen puoliso, jonka vuoksi pariskunta joutuu ajoittain viettämään pitkiäkin aikoja erossa, päähenkilö Suomessa, mies Espanjassa. Kerronta on intensiivistä, arjen pieniin yksityiskohtiin ja tunne-elämän hienovireisiin sävyihin tarttuvaa. Samaan aikaan kun kerronnan fokus on yksityisessä, se valottaa elämää laajemmin: valinnanvapautta ja sen mukanaan tuomaa ahdistusta. Hieno aikalaisromaani.”

4. Koko Hubara: Bechi (Förlaget,2021) | Bechi (Otava, 2021)



Maria Tapaninen och Eeva Östberg: Romanen är en stark berättelse om den konfliktfyllda och skärande relationen mellan mödrar och döttrar och om trauman som går i arv. Boken berättar om Bechi, en trettioårig kvinna boende i Helsingfors. Hennes mamma Shoshana lämnade sin jemenitiska judiska släkt utan att se sig om, träffade en finsk man och slog igenom som författare med en självbiografisk roman. En roman, som alla i Bechis omgivning verkar ha läst, förutom hon själv. Bechi är en fin romandebut av Koko Hubara som är en av sin generations tongivande finländska röster.

Maria Tapaninen och Eeva Östberg: Romaani on vahva kertomus äitien ja tyttärien ristiriitaisista ja repivistä suhteista sekä sukupolvet ylittävistä traumaista. Kirja kertoo Bechistä, 30-vuotiaasta helsinkiläisnaisesta. Hänen äitinsä Shoshana jätti ovet paukkuen taakseen jemeninjuutalaisen sukunsa, tapasi suomalaisen miehen ja löi läpi kirjailijana omaelämäkerrallisella romaanillaan. Romaanilla, jonka kaikki Bechin lähipiirissä näyttävät lukeneen – häntä itseään lukuunottamatta. Bechi on hieno esikoisromaani Koko Hubaralta, josta on tullut yksi sukupolvensa johtavista äänistä Suomessa.

5. Milka Hakkarainen: Ei verta rantaa rakkaampaa (Myllylahti, 2021)



Eeva Östberg: "En fantastisk deckare som underhåller och lyfter fram sverigefinska teman om identitet, rötter och skam. I deckaren möts polismannen Jari som länge ansträngt sig att dölja sin finska bakgrund och journalisten Rosa som nyligen flyttat från Finland och börjat arbeta åt en liten sverigefinsk tidning. Vad är det egentligen som Rosa försöker dölja och vad händer bland sverigefinnar i Skutskär? Varför har flera personer försvunnit utan att polisen reagerar? Milka Hakkarainen beskriver den sverigefinska vardagen med humor samtidigt att hon skapar en mycket spännande berättelse."

Eeva Östberg: "Fantastinen dekkari, joka viihdyttää ja nostaa esille ruotsinsuomalaisia identiteettiin, juuriin ja häpeään liittyviä teemoja. Dekkarissa tapaavat poliisi Jari, joka on pitkään pinnistellyt salatakseen suomalaistaustansa sekä toimittaja Rosa, joka on hiljattain muuttanut Suomesta työskennelläkseen pienessä ruotsinsuomalaisessa lehdessä. Mitä Rosa yrittää salata ja mitä ihmettä tapahtuu Skutskärin ruotsinsuomalaisten parissa? Miksi useita ruotsinsuomalaisia on kadonnut poliisin asiaan reagoimatta? Milka Hakkarainen kuvaa ruotsinsuomalaista arkea huumorilla ja luo erittäin jännittävän tarinan."

Tietokirjat | Facklitteratur

Tema | Teema

Aktuella biografier | Ajankohtaisia elämäkertoja



Tommi Saarela: Pave Maijanen. Elämän nälkä (Tammi, 2021)

En hyllad biografi om popmusikern Pave Maijanen och hans långa och mångsidiga karriär som började på 1970-talet. Maijanen gick bort tidigare i år.

Kehuttu elämäkerta popmuusikko Pave Maijasesta ja hänen pitkästä ja monipuolisesta urastaan, joka alkoi 1970-luvulla. Maijanen kuoli aikaisemmin tänä vuonna.



Anna-Liisa Haavikko: Kaari. Kirjailija Kaari Utrion elämä (Siltala, 2021)

I över 50 år har författaren och historikern Kaari Utrio skrivit underhållande historiska romaner. Kaari handlar om hennes personliga resa.

Kirjailija ja historioitsija Kaari Utrio on kirjoittanut viihdyttäviä historiallisia romaaneja yli 50 vuoden ajan. Kaari kertoo hänen omasta henkilökohtaisesta matkastaan.



Salla Leponiemi: Niin kauan kuin tunnen eläväni, Taidemaalari Elin Danielson-Gambogi

Konstnären Elin Danielson-Gambogi (1861-1919) var på många sätt före sin tid – för självständig och egensinnig för att passa in i den dåtida kvinnorollen.

Kuvataiteilija Elin Danielson-Gambogi (1861-1919) oli monella tapaa edellä aikaansa – liian itsenäinen ja omapäinen sopiakseen oman aikansa naisen rooliin.



Jonni Roos: Rosa Lixsom. Niinku taidetta (Like, 2020)

En färgrik bok om Rosa Lixsom som bildkonstnär. Vem är hon och hur ser hon på sin egen konst?

Värikäs kirja Rosa Lixsomista kuvataiteilijana. Kuka hän on ja kuinka hän näkee oman taiteensa?

Tema | Teema

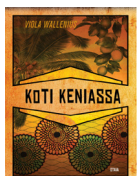
Autofiktiv facklitteratur | Autofiktiivinen tietokirjallisuus



Aino Huilaja: Pakumatkalla (Otava, 2021)

Huilaja lämnar sitt arbete som nyhetsankare och väljer ett liv i en skåpbil. Ett äventyr genom Europa väntar.

Huilaja jättää työnsä uutistenlukijana ja valitsee elämän pakettiautossa. Seikkailu Euroopan halki odottaa.



Viola Wallenius: Koti Keniassa (Otava, 2021)

Wallenius beskriver sin vardag i Kenya och de människor som hon möter i sin lilla hemby.

Wallenius kuvaa arkeaan Keniassa ja pienessä kotikylässään kohtaamiaan ihmisiä.



Tuula Vainikainen: Mummukirja (Kirjapaja, 2021)

Vad innebär det att vara mormor eller farmor? Vainikainen undersöker ämnet utifrån sina egna erfarenheter och lyfter även fram alternativa sätt att vara mormor eller farmor.

Mitä tarkoittaa mummona oleminen? Vainikainen tutkii aihetta omista kokemuksistaan lähtöisin ja nostaa esiin myös vaihtoehtoisia tapoja olla mummo.



Lauri Hokkanen: Kenen joukoissa seisoin (Docendo, 2021)

Hokkanen beskriver rakt och ärligt sin bakgrund i den vänsterradikala rörelsen på 1960- och 70-talen. Vad kännetecknade den kommunistiska ungdomsrörelsen?

Hokkanen kuvaa suoraan ja rehellisesti taustaansa 1960- ja 70-lukujen vasemmistoradikaalissa liikkeessä. Mitä oli nuorisoliikkeen kommunismi?

Hälsa och välbefinnande | Terveys ja hyvinvointi



Reijo Laatikainen: Herkän vatsan valinta (Kirjapaja, 2021)

Boken innehåller råd och recept som gör att personer som lider av känslig mage kan må bättre med hjälp av riktiga matval.

Herkästä vatsasta kärsivälle kirja havannollistaa ohjeiden ja reseptien avulla kuinka omilla ruokavalinnoilla voi parantaa omaa oloansa.



Kirsi Saivosalmi: Levon vallankumous (Tammi, 2021)

Opaskirja restoratiivisen joogan harjoittamiseen. Lyhyet tekstit ja selkeät harjoituskuvat tekevät kirjasta helpokäyttöisen.

En guidebok för att utöva restorativ yoga. Korta texter och tydliga övningsbilder gör boken lätt att använda.



Tommy Hellsten: Virtahepo makuuhuoneessa. Miksi rakastaa voi vain vapaudessa (Kirjapaja, 2021)

Kärlek är inte alltid så lätt. Terapeuten Hellsten skriver om kärlek och frihet.

Rakkaus ei ole aina niin helppoa. Terapeutti Hellsten kirjoittaa rakkaudesta ja vapaudesta.



Laura Koverskoi & Tarja Kupias: Naurattava elämä (Basam Books, 2021)

Ett gott skratt förlänger livet! Utifrån ett intervju- och forskningsmaterial undersöker boken skrattens hälsoeffekter och dess betydelse för individens välmående.

Hyvät naurut pidentävät ikää! Kirja tutkii haastattelu- ja tutkimusmateriaaliin perustuen naurun terveysvaikutuksia ja sen merkitystä ihmisen hyvinvoinnille.



Eveliina Talvitie: Vanha nainen tanssii (Into, 2021)

Författaren har intervjuat ett antal dansande äldre kvinnor som berättar om sin relation till den egna kroppen och åldrandet. Fantastiska foton på dansande gamla kvinnor.

Kirjailija on haastatellut joukon tanssivia vanhoja naisia, jotka kertovat suhteestaan omaan kehoonsa ja ikääntymiseen. Fantastiset valokuvat vanhoista tanssivista naisista.

Tema | Teema Essäer | Esseet



Leena Krohn: Mitä en koskaan oppinut (Teos, 2021)

Krohns filosofiska essäer handlar om livet och om hennes personliga erfarenheter.

Krohnin filosofiset esseet käsittelevät elämää ja hänen henkilökohtaisia kokemuksiaan.



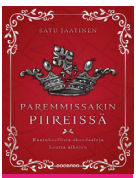
Vesa Pirttimaa: Vapamielisyys ja hokutus. Kalastuksen filosofiaa (Kirjapaja, 2021)

En filosofisk bok om fiskeglädjen och om allt som man kan lära sig av livet och om sig själv genom att fiska.

Filosofinen kirja kalastuksen riemusta ja kaikesta siitä, mitä voi oppia elämästä ja itsestään kalastuksen kautta.

Tema | Teema

Annand facklitteratur | Muut tietokirjat



Satu Jaatinen: Paremmisakin piireissä (Docendo, 2021)

Eija Helenius: ”Kungliga skandaler från flera århundraden. Fiendskap! Åtrå! Avundsjuka! Välskrivna inblickar i kungliga gemak och sängkammare från olika länder. Passar även för republikaner.”

Eija Helenius: ”Skandaalin käryä vuosisatojen ajoilta. Kaunaa! Kiimaa! Kateutta! Hyvin kirjoitettuja tirkistelyjä kuninkaallisten makuuhuoneisiin ja muihinkin fasiliteetteihin, eri residensseissä ja maissa. Sopii myös republikaaneille.”



Seija Aunila & Juha Pekka Heiskanen: Äkkilähtöjä menneisyyteen (Atena, 2021)

En väldigt rolig bok som lyfter fram och kommenterar gamla tidningsannonser.

Erittäin hauska kirja, joka nostaa esille ja kommentoi vanhoja lehti-ilmoituksia.



Silva Lehtinen: Kauneimmat kukkamme (Avain, 2021)

Boken presenterar 60 finska blommor med fina bilder och korta texter.

Kirja esittelee 60 suomalaista luonnonkukkaa kauniin kuvin ja lyhyin tekstein.



Anu Hopia & Pekka Lehtonen: Kuplivaa kemiaa. Kiehtovat juomat kotikaljasta kombuchaan (Gaudeamus, 2021)

En lärorik bok om drycker och de kemiska processerna bakom en god kopp kaffe eller ett festligt glas mousserande vin.

Kiinnostava kirja juomista ja kemiallisista prosesseista hyvän kahvikupillisen tai juhlavan kuohuviinilasillisen taustalla.



Hanna-Reetta Schreck: Säkenöivät ja oikukkaat (Like, 2021)

Systrar, fruar och självständiga kvinnor ur Finlands historia. En elegant bok om kvinnorna bakom stormännen – vad hade de för drömmar och ambitioner?

Siskoja, vaimoja ja itsenäisiä naisia Suomen historiasta. Elegantti kirja naisista suurmiesten takana – mitkä olivat heidän toiveensa ja pyrkimyksensä?



Juri Nummelin: Suomen kirjallisuuden lyhyt historia (Avain, 2020)

Kort och koncist om den finska litteraturens historia.

Suomen kirjallisuuden historia lyhyesti ja täsmällisesti.

Bokrådets favoriter våren 2021: facklitteratur Kirjaraadin suosikit kevät 2021: tietokirjallisuus

1. Anna-Lena Laurén: Samettidiktatuuri (Teos, 2021) | Sammetsdiktaturen (Nordstedts Förlaget, 2021)



Eija Helenius: "Läs mer, tro mindre – i Anna-Lena Lauréns fall: läs mer, förstå mer. Laurén skriver skarpt och träffande om demokratin i Ryssland eller snarare bristen på det i människors vardag och i medborgarnas tankar om sina ledare." Levande och personligt ger DN-korrespondenten Laurén värdefulla inblickar i vardagen i ett av världens mest motsägelsefulla och fascinerande samhällen, förklarar det politiska spelet i Kreml och följer med hem till köken hos vanliga ryssar.

Eija Helenius: "Lue enemmän, luulet vähemmän. Anna-Lena Laurénin yhteydessä lause kääntyy muotoon: lue enemmän, ymmärrät enemmän. Laurén kirjoittaa terävästi ja nasevasti Venäjän demokratiasta tai lähinnä sen puutteesta ihmisten arkipäivässä ja kansalaisten ajatuksista johtajistaan." DN:n ulkomaantoimittaja Laurén kertoo elävästi ja henkilökohtaisesti arjesta yhdessä maailman ristiriitaisimmista ja kiinnostavimmista yhteiskunnista, tutustuttaa Kremlin poliittisen pelin kiemuroihin ja seuraa tavallisten venäläisten keittiöihin.

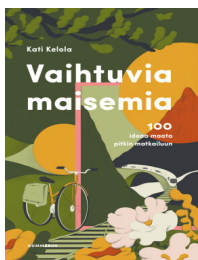
mini- ma- lismi

2. Teemu Kunto: Minimalismi (Otava, 2021)

Pilvi Mattila Sundberg: "En bok om hur man koncentrerar sig på det väsentliga i livet. Teemu Kunto fokuserar på kärnan i minimalismen – även i denna bok som på sina 141 sidor går genom allt som har betydelse. Boken är inte en självhjälpsbok för den som vill bli av med ägodelar utan snarare inspirationsläsning för den som vill öka sin livskvalitet. Enligt Kunto är minimalism en livsfilosofi, som kan tillämpas även av dem som bor i samma hushåll som icke-minimalister.

Pilvi Mattila Sundberg: "Kirja siitä, miten keskitytään elämässä olennaiseen. Teemu Kunto suuntaa huomion minimalismin ytimeen – myös tässä 141-sivuisessa kirjassaan, joka käy läpi olennaiset asiat turhia jaarittelematta. Kirja ei ole tavaranaivausopas vaan inspiraatiolukemista sille, joka haluaa parantaa elämänlaatuaan löytämällä ne elämän oikeasti tärkeät jutut. Kunnon mukaan minimalismi on elämänfilosofia, jota voi soveltaa myös ihminen, joka elää samassa taloudessa ei-minimalistien kanssa."

3. Kati Kelola: Vaihtuvia maisemia - 100 ideaa maata pitkin matkailuun (Gummerus, 2021)



Eija-Liisa Knuutinen: "Boken uppmuntrar till hållbart resande: undvika flygresor och istället resa med tåg eller båt. Innehåller egna reseskildringar från världens alla hörn. Omfattar kultur-, natur- och stadsresor. Läsoplevelsen kompletteras med boktips och litteraturhänvisningar. Läsaren inspireras att söka efter sina egna "smultronställen". Den bästa resebok jag läst!"

Eija-Liisa Knuutinen: "Kirja kehoittaa vastuulliseen matkailuun: välttää lentomatkoja, suosia junaa tai laivaa. Sisältää henkilökohtaisia matkakertomuksia ympäri maailmaa. Mukana on niin kulttuuri-, luonto- kuin kaupunkimatkoja. Kirjavinkit ja kirjallisuusliite täydentävät lukuelämystä. Lukija inspiroituu hakemaan omat "mansikkapaikkansa". Paras lukemani matkakirja!"

4. Kaisa Pulakka: Kurittomat (Atena, 2021)



Eeva Östberg: "Jag skrattade högt när jag läste denna bok. Kvinnornas roll i samhället är sällan ett roligt ämne men Pulakka lyckas lyfta fram berättelser från den mörka kvinnohistorien på ett informativt och mycket humoristiskt sätt. Boken koncentrerar sig på kulturhistoriens mytiska kvinnor som vår tid har mycket att lära sig av. Texterna rör aktuella ämnen som kvinnans sexualitet, familjerelationer och maktrelationer mellan män och kvinnor. Pauliina Mäkeläs vackra illustrationer gladdade mig."

Eeva Östberg: "Nauroin ääneen lukiessani tätä kirjaa. Naisten yhteiskunnallinen rooli on harvoin erityisen hauska aihe, mutta Pulakka onnistuu nostamaan kulttuurihistorian tummista syövereistä tarinoita informatiivisella ja hyvin hausalla tavalla. Kirja keskittyy kulttuurihistorian myyttisiin naisiin, joilta meidän ajallamme on paljon opittavaa. Tekstit käsittelevät ajankohtaisia aiheita, kuten naisen seksuaalisuutta, sukulaisuussuhteita ja miesten ja naisten valtasuhteita. Pauliina Mäkelän kaunis kuvitus ilahdutti."

Ett urval av vårens finländska böcker på svenska | Poimintoja kevään suomalaisista kirjoista ruotsiksi

Sofi Oksanen: Hundparken (Albert Bonniers förslag, 2021)

Laura Lindstedt: Min vän Natalia (Norstedts, 2021)

Max Seeck: Den trogne läsaren (Albert Bonniers förlag, 2020)



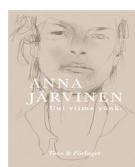
Översättningar från svenska till finska | Käännökset ruotsista suomeksi

Nina Wähä: Perintö (WSOY, 2021)

Susanna Alakoski: Pumpulienkeli (WSOY, 2021)

Anna Järvinen: Uni viime yönä (Teos, 2021)

Ulrika Gustafsson: Valoisa kaupunkini. Sally Salmisen elämä ja teokset (Teos, 2021)



Nästan alla böckerna på listan hittar man till exempel i nätbokhandeln Adlibris, www.adlibris.se. Den finska bokhandeln i Stockholm, www.kirjakulttuuri.se, har ett bra utbud av sverigefinsk litteratur och säljer även verk som andra bokhandlare inte säljer.

Lähes kaikki listan kirjat löytyvät esimerkiksi nettikirjakauppa Adlibriksestä, www.adlibris.se. Tukholman suomalaisella kirjakaupalla, www.kirjakulttuuri.se, on hyvä valikoima ruotsinsuomalaista kirjallisuutta ja kirjakauppa myy

Boklistorna finns på Finlandsinstitutets hemsida: www.finlandsinstitutet.se/biblioteket. Har du funderingar eller vill ge feedback på listan, är du välkommen att mejla till: bibliotek@finlandsinstitutet.se.

myös teoksia, jotka eivät ole ostettavissa muualta. Kirjalistamme ovat Suomen instituutin kotisivulla: www.finlandsinstitutet.se/kirjasto. Jos sinulla on kysyttävää tai haluat antaa meille palautetta listaan liittyen, voit laittaa sähköpostia osoitteeseen: